

- 2) Republikken Østrig betaler sagens omkostninger.
- 3) Den Italienske Republik og Kongeriget Nederlandene bærer deres egne omkostninger.

(¹) EUT C 69 af 21.3.2009.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 21. december 2011 — Europa-Kommissionen mod Republikken Polen

(Sag C-271/09) (¹)

(Traktatbrud — frie kapitalbevægelser — anvendelsesområde — åbne pensionsfonde — begrænsning i udenlandske kapitalinvesteringer — proportionalitet)

(2012/C 49/04)

Processprog: polsk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved E. Montaguti og K. Herrmann, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Republikken Polen (ved M. Dowgielewicz, M. Szpunar, M. Jarosz og P. Kucharski, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af art. 56 EF — pensionsfond, der er en del af en national obligatorisk ordning, baseret på et kapitaliseringssystem — national lovgivning, der begrænser og disfavoriserer disse fondes investering af kapital i udlandet

Konklusion

1) Republikken Polen har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 56 EF, idet den har opretholdt artikel 143, artikel 136, stk. 3, og artikel 136a, stk. 2, i lov af 28. august 1997 om pensionsfondes organisation og virksomhed (*Ustawa o organizacju i funkcyjnowaniu funduszy emerytalnych*), med senere ændringer, for så vidt disse bestemmelser begrænser adgangen for polske åbne pensionsfonde til at foretage investeringer i de øvrige medlemsstater.

2) Republikken Polen betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 233 af 26.9.2009.

Domstolens dom (Sjette Afdeling) af 21. december 2011 — A2A SpA, tidligere ASM Brescia SpA mod Europa-Kommissionen

(Sag C-318/09 P) (¹)

(Appel — statsstøtte — støtteordning til fordel for offentlige forsyningsværker — skattefritagelser — beslutning, hvorved støtteordningen erklæres uforenelig med fællesmarkedet — annulationssøgsmål — antagelse til realitetsbehandling — søgsmålskompetence — retlig interesse — artikel 87 EF — begrebet »statsstøtte« — artikel 88 EF — begrebet »ny statsstøtte« — artikel 10 EF — forpligtelse til loyalt samarbejde — forordning (EF) nr. 659/1999 — artikel 1 og 14 — lovligheden af et påbud om tilbagesøgning — retssikkerhedsprincippet — begrundelsespligt)

(2012/C 49/05)

Processprog: italiensk

Parter

Appellant: A2A SpA, tidligere ASM Brescia SpA (ved avvocati A. Santa Maria, A. Giardina, C. Croff og G. Pizzonia)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved E. Righini, V. Di Bucci og D. Grespan, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten i Første Instans (Ottende Udvidede Afdeling) den 11. juni 2009 i sag T-189/03, ASM Brescia SpA mod Kommissionen, hvorved Retten frifandt Kommissionen i et søgsmål med påstand om annullation af artikel 2 og 3 i Kommissionens beslutning 2003/193/EF af 5. juni 2002 om skattefritagelser og lån på lempelige vilkår, som Italien har indrømmet til fordel for offentlige forsyningsværker med offentlig aktiemajoritet (EUT L 77, s. 21).

Konklusion

1) Appellen og kontraappellen forkastes.

2) A2A SpA betaler omkostningerne i appelsagen.

3) Europa-Kommissionen betaler omkostningerne i kontraappellen.

(¹) EUT C 267 af 7.11.2009.